



New Mexico's Public High School for the Arts

Versión en español disponible en la página 3.

October 13, 2020

Dear NMSA Community,

We are writing to share with you that the NMSA Governing Council this morning approved a plan for NMSA to remain in Remote (online) mode through the remainder of Semester 1, which ends on December 18, 2020. We will revisit making a decision about moving into Hybrid mode near the end of Semester 1.

We recognize that feelings about this decision will be mixed within the NMSA community—and we recognize that feelings about this matter are understandably strong. In our recent surveys of families and students (see summary of results below), many reported preferring to stay online through the semester, while a majority had a stated preference for NMSA to move into Hybrid mode as soon as allowed to do so by the state. It is important to state that at this time, no public high school in New Mexico is allowed to operate in Hybrid mode under the state's public health restrictions.

Key information considered in making this decision included:

1. At this time, the NM Public Education Department is not allowing any high schools to operate in Hybrid mode. In August and the beginning of September, the Secretary of Education was stating in his weekly conference calls with superintendents and charter school leaders that NMPED's medical team was advising 4-6 week intervals between allowing elementaries, middle schools, and finally high schools to consider reopening in Hybrid mode. Since some elementaries started opening in Hybrid the second week of September, this timeline would have meant the earliest the state might consider allowing high schools to reopen in Hybrid would be mid-November to mid-December. But this message has shifted, and Secretary Stewart has discontinued stating any timeline on when NMPED might allow high schools to reopen in Hybrid; last week fall sports were cancelled; and he cited the increasing infection rates in New Mexico.
2. Opening in Hybrid during the mid-November to mid-December range would be instructionally disruptive. While there are many challenges to online learning, our students and teachers are in a productive rhythm. Students have gotten more used to online learning, while teachers have built their capacity for effective instruction in this mode. We have shifted Wednesdays to an advisory/asynchronous schedule and teachers are continuing to fine tune an effective balance of Zoom time and workload as we seek to make online instruction manageable for everyone. Switching gears right

NEW MEXICO SCHOOL FOR THE ARTS

before Thanksgiving break or right before final exams (in December) would be disruptive.

3. As a statewide school, opening in Hybrid during the mid-November to mid-December range could increase the risk of COVID spreading in the school community as students return home and/or travel across the state (and beyond) for Thanksgiving week and/or for winter break—a time of indoor social gatherings.
4. New Mexico's infection rates are spiking again. Last week saw daily and seven-day rolling average records for new COVID infections in New Mexico.
5. Survey results show that a majority of families and students prefer to move into hybrid mode as soon as allowed by the state. However, among those who prefer to remain in remote mode, we are hearing evidence of significant concern over the health safety of students and family members. Meanwhile, a significant majority of staff (78%) prefer to remain in remote mode at least through Semester 1, reflecting their concern for health safety and for the potential disruption of shifting instructional modes mid-quarter.

Summary of Survey Results:

Parent/Family Survey (Completed September 29-October 1; 143 responses)

Preference for Remote/Hybrid

Prefer to move into hybrid mode as soon as high schools are allowed do so: 56%

Prefer to remain in fully-remote (online) mode for the remainder of Semester 1: 44%

I plan to keep my student at home (in a fully online mode) regardless of whether NMSA is in a hybrid or fully online mode.

TRUE: 24.5%

FALSE: 75.5%

Student Survey (Completed September 30-October 2; 149 responses)

Preference for Remote/Hybrid

Prefer to move into hybrid mode as soon as high schools are allowed do so: 59%

Prefer to remain in fully-remote (online) mode for the remainder of Semester 1: 41%

I plan to learn fully online from home/not come to campus regardless of whether the school is in a hybrid or fully online mode.

TRUE: 27%

FALSE: 73%

Staff Survey (Completed September 22-25; 45 responses)

Preference for Remote/Hybrid

Prefer to move into hybrid mode as soon as high schools are allowed do so: 22%

Prefer to remain in fully-remote (online) mode for the remainder of Semester 1: 78%

How comfortable do you feel teaching/working on campus in a hybrid mode, with CDC-recommended safety precautions in place?

VERY COMFORTABLE: 20%

NEW MEXICO SCHOOL FOR THE ARTS

SOMEWHAT COMFORTABLE: 44.4%
NOT AT ALL COMFORTABLE: 35.6%

We appreciate everyone's input and support as we navigate these unprecedented times together as a community. As we approach the end of Semester 1 in December, we will again consider whether we can move into Hybrid mode starting in January (Semester 2), taking into consideration public health data and orders in place at the time (including whether the state is allowing high schools to enter Hybrid mode), along with input from students, families, and teachers.

Please do not hesitate to reach out with any questions or concerns.

Sincerely,



Eric Crites, Head of School
ecrites@nmschoolforthearts.org



Chelamia Quintana, Principal
cquintana@nmschoolforthearts.org

13 de octubre de 2020

Estimada comunidad de NMSA,

Le escribimos para compartir con usted que el Consejo de Gobierno de la NMSA aprobó esta mañana un plan para que la NMSA permanezca en modo Remoto (en línea) durante el resto del semestre 1, que finaliza el 18 de diciembre de 2020. Revisaremos la toma de una decisión sobre la mudanza. en modo híbrido cerca del final del semestre 1.

Reconocemos que los sentimientos sobre esta decisión se mezclarán dentro de la comunidad de la NMSA, y reconocemos que los sentimientos sobre este asunto son comprensiblemente fuertes. En nuestras encuestas recientes de familias y estudiantes (vea el resumen de resultados a continuación), muchos informaron que prefieren permanecer en línea durante el semestre, mientras que la mayoría expresó su preferencia por que la NMSA se mueva al modo Híbrido tan pronto como el estado lo permita. Es importante señalar que en este momento, ninguna escuela secundaria pública de Nuevo México puede operar en modo híbrido bajo las restricciones de salud pública del estado.

La información clave considerada al tomar esta decisión incluyó:

1. En este momento, el Departamento de Educación Pública de NM no permite que ninguna escuela secundaria funcione en modo híbrido. En agosto y principios de septiembre, el Secretario de Educación declaró en sus conferencias telefónicas semanales con los superintendentes y los líderes de las escuelas autónomas que el equipo médico de NMPED aconsejaba intervalos de 4 a 6 semanas entre permitir que las escuelas primarias, intermedias y, finalmente, las escuelas secundarias consideraran la reapertura. en modo híbrido. Dado que algunas escuelas primarias comenzaron a

NEW MEXICO SCHOOL FOR THE ARTS

abrir en Hybrid la segunda semana de septiembre, este cronograma habría significado que lo más temprano que el estado podría considerar permitir que las escuelas secundarias reabrieran en Hybrid sería de mediados de noviembre a mediados de diciembre. Pero este mensaje ha cambiado, y el secretario Stewart ha dejado de indicar un cronograma sobre cuándo el NMPED podría permitir que las escuelas secundarias reabrieran en Hybrid; la semana pasada se cancelaron los deportes de otoño; y citó las crecientes tasas de infección en Nuevo México.

2. Abrir en Hybrid durante el rango de mediados de noviembre a mediados de diciembre sería instructivo disruptivo. Si bien existen muchos desafíos para el aprendizaje en línea, nuestros estudiantes y maestros están en un ritmo productivo. Los estudiantes se han acostumbrado más al aprendizaje en línea, mientras que los maestros han desarrollado su capacidad para una instrucción efectiva en este modo. Hemos cambiado los miércoles a un horario de asesoría / asincrónico y los maestros continúan afinando un equilibrio efectivo del tiempo de Zoom y la carga de trabajo mientras buscamos que la instrucción en línea sea manejable para todos. Cambiar de tema justo antes de las vacaciones de Acción de Gracias o justo antes de los exámenes finales (en diciembre) sería perturbador.
3. Como escuela en todo el estado, la apertura en Hybrid durante el rango de mediados de noviembre a mediados de diciembre podría aumentar el riesgo de propagación de COVID en la comunidad escolar a medida que los estudiantes regresan a casa y / o viajan por el estado (y más allá) para la semana de Acción de Gracias y / o para las vacaciones de invierno, una época de reuniones sociales en interiores.
4. Las tasas de infección de Nuevo México están aumentando nuevamente. La semana pasada se registraron registros de promedios móviles diarios y de siete días de nuevas infecciones por COVID en Nuevo México.
5. Los resultados de la encuesta muestran que la mayoría de familias y estudiantes prefieren pasar al modo híbrido tan pronto como lo permita el estado. Sin embargo, entre aquellos que prefieren permanecer en modo remoto, estamos escuchando evidencia de una preocupación significativa sobre la seguridad de la salud de los estudiantes y miembros de la familia. Mientras tanto, una mayoría significativa del personal (78%) prefiere permanecer en modo remoto al menos durante el primer semestre, lo que refleja su preocupación por la seguridad de la salud y por la posible interrupción de los modos de instrucción cambiantes a mitad de trimestre.

Resumen de los resultados de la encuesta:

Encuesta para padres / familia (completada del 29 de septiembre al 1 de octubre; 143 respuestas)

Preferencia para remoto / híbrido

Prefiere pasar al modo híbrido tan pronto como se permita a las escuelas secundarias hacerlo: 56%

Prefiere permanecer en modo totalmente remoto (en línea) durante el resto del semestre 1: 44%

Planeo mantener a mi estudiante en casa (en un modo completamente en línea) independientemente de si la NMSA está en un modo híbrido o completamente en línea.
VERDADERO: 24,5%

NEW MEXICO SCHOOL FOR THE ARTS

FALSO: 75,5%

Encuesta para estudiantes (completada del 30 de septiembre al 2 de octubre; 149 respuestas)

Preferencia por remoto / híbrido

Prefiere pasar al modo híbrido tan pronto como se permita a las escuelas secundarias hacerlo: 59%

Prefiere permanecer en modo completamente remoto (en línea) durante el resto del semestre 1: 41%

Planeo aprender completamente en línea desde casa / no venir al campus

independientemente de si la escuela está en un modo híbrido o completamente en línea.

VERDADERO: 27%

FALSO: 73%

Encuesta del personal (completada del 22 al 25 de septiembre; 45 respuestas)

Preferencia por remoto / híbrido

Prefiere pasar al modo híbrido tan pronto como se permita a las escuelas secundarias hacerlo: 22%

Prefiere permanecer en modo totalmente remoto (en línea) durante el resto del semestre 1: 78%

¿Qué tan cómodo se siente enseñando / trabajando en el campus en un modo híbrido, con las precauciones de seguridad recomendadas por los CDC?

MUY CONFORTABLE: 20%

ALGO CÓMODO: 44,4%

NADA CÓMODO: 35,6%

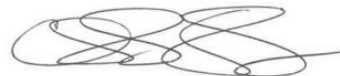
Agradecemos las aportaciones y el apoyo de todos mientras navegamos juntos como comunidad en estos tiempos sin precedentes. A medida que nos acercamos al final del Semestre 1 en diciembre, consideraremos nuevamente si podemos pasar al modo Híbrido a partir de enero (Semestre 2), teniendo en cuenta los datos de salud pública y las órdenes vigentes en ese momento (incluido si el estado está permitiendo escuelas secundarias para ingresar al modo híbrido), junto con las opiniones de los estudiantes, las familias y los maestros.

No dude en comunicarse con cualquier pregunta o inquietud.

Sinceramente,



Eric Crites, Director de la escuela
ecrites@nmschoolforthearts.org



Chelamia Quintana, Principal
cquintana@nmschoolforthearts.org